



12° Concorso Internazionale per Quartetto d'Archi

Premio Paolo Borciani

5 . 13 giugno 2021

Teatro Municipale Romolo Valli
Reggio Emilia . Italia

Exclusive partner

MaxMara





COMITATO D'ONORE

Radu Lupu
Riccardo Muti
Arvo Pärt
Maurizio Pollini
Wolfgang Rihm
Salvatore Sciarrino
Marco Stroppa
Borodin Quartet

LA GIURIA

Emmanuel Hondré, Francia
Presidente
Direttore Philharmonie
de Paris

Martin Beaver, Canada
violino, Tokyo String
Quartet

Francesco Dillon, Italia
violoncello, Quartetto
Prometeo

Kim Kashkashian, Stati Uniti
viola

Anthea Kreston, Stati Uniti,
violino

Jana Kuss, Germania,
violino, Kuss Quartett

Alexander Lonquich,
Germania, *pianoforte*

LA COMMISSIONE DI PRESELEZIONE

Emilie Delorme, Francia
Direttrice Conservatoire
national supérieur
de musique et danse
de Paris

Jeanne Maisonhaute,
Francia
violoncello, Quatuor Tana

Geneviève Strosser, Francia
viola

Francesco Filidei, Italia
consulente musicale
Fondazione I Teatri



12° Concorso Internazionale per Quartetto d'Archi

Premio Paolo Borciani

5 . 13 giugno 2021

Teatro Municipale Romolo Valli

Reggio Emilia . Italia

REGOLAMENTO GENERALE

1. Il Concorso

La Fondazione I Teatri di Reggio Emilia (Italia) bandisce il 12° Concorso Internazionale per Quartetto d'Archi "Premio Paolo Borciani".

Il Concorso, inizialmente previsto dal 7 al 14 giugno 2020, a causa dell'emergenza sanitaria internazionale è stato posticipato e si svolgerà **dal 5 al 13 giugno 2021**, presso il Teatro Municipale Romolo Valli di Reggio Emilia.

2. Requisiti di Ammissione

Il Concorso è aperto a Quartetti d'archi di tutte le nazionalità. L'età complessiva dei quattro componenti di ciascun Quartetto non deve superare i 128 anni e quella dei singoli i 35 anni, alla data del 4 giugno 2021 (incluso).

3. Modalità e termini di iscrizione

La richiesta di partecipazione al Concorso avviene esclusivamente on line e si perfeziona in due fasi:

a) compilando il modulo d'iscrizione al link bit.ly/premio_borciani_2020 attivo dal 18 giugno 2020.

b) caricando i seguenti documenti e materiali sulla piattaforma Acceptd al link <http://getacceptd.com/premio> attivo dal 18 giugno 2020, previa iscrizione e pagamento di \$ 25,00 a Quartetto:

- Biografia del Quartetto
- Biografia personale di ciascun membro del Quartetto che specifichi studi e insegnanti
- N.2 fotografie recenti del Quartetto
- N. 2 lettere di presentazione del Quartetto specificamente redatte, in vista del Concorso, da parte:
 - dell'insegnante del Quartetto dell'ultimo triennio
 - e/o di uno o due musicisti di cui almeno uno proveniente da formazione quartettistica
- In caso di rapporti contrattuali esclusivi con agenti o altre organizzazioni consimili o case discografiche, dichiarazioni degli stessi di consentire che il Quartetto adempia a tutti gli obblighi derivanti dalla sua partecipazione al Concorso, con particolare riferimento agli impegni di cui all'art. 7.
- n. 2 video con registrazioni di qualità professionale, realizzati dopo il 15 giugno 2020 con camera fissa e senza interruzioni, neanche tra i diversi movimenti dello stesso brano, non editati o alterati in alcun modo (pena esclusione), a libera scelta del Quartetto all'interno del seguente repertorio:

1) una composizione a scelta fra le seguenti

F. J. Haydn: un quartetto a scelta

oppure

W. A. Mozart: un quartetto a scelta fra *Quartetto per archi KV 387*, *Quartetto per archi KV 421*, *Quartetto per archi KV 428*

2) una composizione a scelta fra le seguenti:

A. Webern, *Cinque pezzi per quartetto d'archi op. 5*

oppure

I. Stravinskij, *Tre pezzi per quartetto d'archi*

Il modulo di iscrizione e i materiali sopra elencati dovranno essere compilati online e caricati sulla piattaforma Acceptd,

secondo le modalità precedentemente esposte, dal 18 giugno 2020 e entro e non oltre le 23:59 (GMT) di martedì 15 dicembre 2020.

Oltre il termine temporale sopra indicato non sarà valida alcuna richiesta di partecipazione.

I materiali inviati non saranno in alcun caso restituiti.

L'incompletezza della documentazione sarà causa di esclusione dal Concorso.

4. Procedura di selezione e ammissione

4.1

Saranno ammessi al Concorso un numero massimo di 12 (dodici) Quartetti. L'ammissione al Concorso sarà decisa dalla Commissione di Preselezione di cui all'articolo 9, che valuterà a suo insindacabile giudizio, sulla base dei materiali richiesti all'atto dell'iscrizione. La decisione della Commissione di preselezione sarà notificata ai candidati via email entro il 30 gennaio 2021.

I Quartetti selezionati dalla Commissione di Preselezione prima della sospensione delle attività dovuta all'emergenza sanitaria internazionale, non dovranno ripresentare la loro candidatura, a condizione che la formazione dell'ensemble non abbia subito modifiche. In caso contrario, dovranno ripresentare tutta la documentazione richiesta, come indicato nell'Art. 3 del presente Regolamento, e la loro ammissione sarà soggetta ad una nuova valutazione da parte della Commissione di preselezione.

4.2

I Quartetti ammessi dovranno versare una quota di iscrizione di € 150,00 (centocinquanta/00) senza spese a carico del destinatario, entro e non oltre il 15 febbraio 2021, sul c/c bancario intestato a Fondazione I Teatri n. 000 100 334 801, Unicredit Banca, Codice IBAN: IT60D0200812834000100334 801; codice SWIFT: UNCRITM1447. Sul modulo di conto corrente dovrà obbligatoriamente apparire

il nome del Quartetto che effettua il versamento, che dovrà essere esclusivamente in moneta unica europea.

L'attestazione dell'avvenuto pagamento della quota d'iscrizione dovrà essere inviata all'indirizzo premioborciani@iteatri.re.it.

5. Struttura del Concorso

5.1

Il Concorso prevede **quattro** prove per tutti i Quartetti ammessi al Concorso e **una** prova **finale** a cui saranno ammessi 3 Quartetti:

- **1° prova > Il Settecento / Beethoven**
- **2° prova > L'Ottocento**
- **3° prova > Carta Bianca**
- **4° prova > Dal Novecento al Contemporaneo / Hosokawa**
- **Prova finale > Un quartetto a scelta** dal "Repertorio delle Prove" non eseguito nelle prove precedenti

Ciascuna prova prevede un **repertorio specifico** come indicato all'art. 6 del presente regolamento.

5.2

Al termine della quarta prova - sabato 12 giugno 2021 - saranno annunciati i 3 Quartetti ammessi alla prova finale.

I risultati della finale - in programma domenica 13 giugno 2021 - saranno ufficialmente proclamati la sera stessa, a conclusione dei lavori della Giuria.

5.3

Tutte le prove si svolgeranno al Teatro Municipale Romolo Valli, Reggio Emilia, e saranno pubbliche, con ingresso libero, ad eccezione della prova finale, per la quale è previsto l'ingresso a pagamento. Tutte le prove dei Quartetti seguiranno l'**ordine alfabetico** della lettera che sarà estratta in seduta pubblica, in presenza e/o streaming, nelle settimane precedenti l'inizio del Concorso, alla presenza della Direzione.

Il calendario delle prove, stabilito dalla Fondazione I Teatri in accordo con la Giuria, sarà inviato via email ai Quartetti selezionati e reso pubblico sul sito www.iteatri.re.it.

5.4

Tutti i componenti di ciascun Quartetto devono presentarsi alla segreteria del Concorso il giorno **5 giugno 2021** tra le ore 10.00 e le ore 17.00, presentando un documento di identità in corso di validità.

Tutti i componenti dei Quartetti ammessi sono tenuti ad essere presenti alla Cerimonia di inaugurazione del Concorso, prevista sabato **5 giugno 2021** alle ore 18.00 presso il Teatro Municipale Romolo Valli. Non sarà ammesso alcun ritardo da parte dei partecipanti, pena l'esclusione.

6. Repertorio delle Prove

6.1

Prima prova: Il Settecento / Beethoven

1) Ludwig van Beethoven

Quartetto in sol maggiore op. 18 n. 2, I movimento

2) Una composizione a scelta fra le seguenti:

Franz Joseph Haydn

Quartetto in sol minore op. 74, n. 3 "Reiter-Quartett"

Quartetto in sol maggiore op. 76, n. 1

Quartetto in re minore op. 76, n. 2 "Quinten-Quartett"

Quartetto in si bemolle maggiore op. 76, n. 4

Quartetto in sol maggiore op. 77, n. 1

Quartetto in fa maggiore op. 77, n. 2

Wolfgang Amadeus Mozart

Quartetto in sol maggiore KV 387

Quartetto in re minore KV 421

Quartetto in mi bemolle maggiore KV 428

Quartetto in si bemolle maggiore KV 458

Quartetto in la maggiore KV 464
Quartetto in do maggiore KV 465 "Dissonanzen"
Quartetto in re maggiore KV 499 "Hoffmeister"
Quartetto in re maggiore KV 575
Quartetto in si bemolle maggiore KV 589
Quartetto in fa maggiore KV 590

Seconda Prova: L'Ottocento

Una composizione a scelta fra le seguenti:

Ludwig van Beethoven

Quartetto in mi bemolle maggiore op. 74
Quartetto in fa minore op. 95
Quartetto in mi bemolle maggiore op. 127
Quartetto in si bemolle maggiore op. 130 (finale: Grande Fuga op. 133)
Quartetto in si bemolle maggiore op. 130 (finale: Allegro)
Quartetto in do diesis minore op. 131
Quartetto in la minore op. 132
Quartetto in fa maggiore op. 135

Johannes Brahms

Quartetto in do minore op. 51 n. 1
Quartetto in la minore op. 51 n. 2
Quartetto in si bemolle maggiore op. 67

Pëtr Il'ič Čajkovskij

Quartetto n. 1 in re maggiore op. 11
Quartetto n. 2 in fa maggiore op. 22
Quartetto n. 3 in mi bemolle minore op. 30

Antonín Dvořák

Quartetto n. 12 in fa maggiore "American" op. 96
Quartetto n. 13 in sol maggiore op. 106
Quartetto n. 14 in la bemolle maggiore op. 105

Felix Mendelssohn

Quartetto in mi bemolle maggiore op. 12
Quartetto in la minore op. 13
Quartetto in fa minore op. 80

Franz Schubert

Quartetto in la minore "Rosamunda" op. 29 / D 804
Quartetto in re minore "La Morte e la Fanciulla" D 810
Quartetto in sol maggiore op. 161 / D 887
Quartetto in mi bemolle op. 125 n. 1 / D 87

Robert Schumann

Quartetto in la minore op. 41 n. 1
Quartetto in fa maggiore op. 41 n. 2
Quartetto in la maggiore op. 41 n. 3

Bedřich Smetana

Quartetto n. 1 in mi minore "Z mého života"

Giuseppe Verdi

Quartetto in mi minore

Terza Prova: Carta Bianca

Una proposta di brani, improvvisazioni o performance a scelta del Quartetto, della durata massima di 30'

Quarta Prova: dal Novecento al Contemporaneo / Hosokawa

1) Una composizione a scelta fra le seguenti:

Bela Bartók

Quartetto n. 3
Quartetto n. 4
Quartetto n. 5
Quartetto n. 6

Alban Berg

Lyrische Suite
Quartetto op. 3

Benjamin Britten

Quartetto n. 2 op. 36

Quartetto n. 3 op. 94

Claude Debussy

Quartetto op. 10

Leoš Janáček

Quartetto n. 1 "Kreutzer Sonata"

Quartetto n. 2 "Listy důvěrné" (Lettere intime)

Helmut Lachenmann

Grido (2000-01)

György Ligeti

Quartetto n. 1 "Métamorphoses nocturnes"

Quartetto n. 2

Witold Lutosławski

Quartetto n. 1

Maurice Ravel

Quartetto in fa

Arnold Schönberg

Quartetto n. 3 op. 30

Quartetto n. 4 op. 37

Dmitrij Šostakovič

Quartetto n. 3 op. 73

Quartetto n. 8 op. 110

Quartetto n. 9 op. 117

Quartetto n. 15 op. 144

Anton Webern

Quartetto op. 28

Cinque pezzi per quartetto d'archi op. 5

+ Sei Bagatelle per quartetto d'archi op. 9

Alexander Von Zemlinsky
Quartetto n. 2 op. 15

2) Toshio Hosokawa

UTA-ORI. Weaving Song for string quartet (2020)

Nuova composizione per quartetto d'archi commissionata dal Premio Paolo Borciani.

Prova finale

Un quartetto a scelta tra quelli presenti nel repertorio, non eseguito dal Quartetto in nessuna delle prove precedenti.

6.2

Si raccomanda l'uso di edizioni conformi al testo originale.

Sul modulo d'iscrizione dovranno essere indicati i tempi di esecuzione previsti per ciascun brano scelto.

L'ordine di esecuzione delle opere per ogni prova è lasciato alla scelta del Quartetto e dovrà essere segnalato nel modulo di iscrizione.

L'esecuzione o meno dei ritornelli è lasciata alla scelta del Quartetto.

6.3

Tutti i diritti relativi alle fotografie, registrazioni audio e video e alle trasmissioni radiofoniche, televisive e via Internet (inclusi i diritti di trasmissione e riproduzione su ogni supporto presente e futuro, e senza limiti territoriali e di tempo, così come ogni diritto di riproduzione anche fotografica relativo al Concorso), di tutte le prove del Concorso stesso appartengono alla Fondazione I Teatri, senza obbligo di riconoscere ad altri alcun compenso.

7. Premi

7.1

Primo Premio *Premio Paolo Borciani* (indivisibile)

. € 25.000 (venticinquemila/00)

. **Tournée internazionale** *coordinata da* Lorenzo Baldrighi Artists Management *in collaborazione con* Konzertdirektion Goette,

Amburgo, per Germania, Austria e Svizzera; L'Agence, Parigi, per la Francia; Ivy Artists, L'Aia, per Belgio, Olanda e Lussemburgo; Sullivan Sweetland, Londra, per il Regno Unito.

Tutti gli aggiornamenti su date e luoghi della tournée saranno pubblicati sul sito www.iteatri.re.it > Premio Borciani.

. **Residenza Artistica** a Reggio Emilia all'interno della Stagione 2021/2022.

Secondo Premio

€ 10.000 (diecimila/00)

Terzo Premio

€ 5.000 (cinquemila/00)

Premio Speciale

€ 3.000 (tremila/00) per la migliore esecuzione di *UTA-ORI. Weaving Song for string quartet*, nuova composizione di Toshio Hosokawa commissionata dal Premio Paolo Borciani.

Premio del Pubblico

€ 2.000 (duemila/00)

Il Premio del pubblico verrà assegnato ad uno dei quartetti ammessi alla prova finale, con modalità di votazione definite dalla Fondazione I Teatri.

Premio Under 20

€ 1.000 (mille/00)

Sarà istituita una Commissione formata da giovani studenti di musica, che assegnerà il Premio ad uno dei quartetti ammessi alla prova finale.

Premio Jeunesses Musicales Deutschland

Borsa di studio del valore di € 6.000 offerta da Jeunesses Musicales Deutschland per la partecipazione all'International Chamber Music Campus Schloss Weikersheim in programma nel 2022.

I premi s'intendono al lordo di eventuali trattenute fiscali.

7.2

Il Quartetto vincitore si impegna a rispettare gli accordi assunti con l'agenzia che realizzerà la tournée di concerti.

Tali accordi avranno la priorità rispetto ad altri impegni assunti dall'agenzia che eventualmente già rappresentasse il Quartetto vincitore, per le Stagioni 2021/2022 e 2022/2023 fatti salvi accordi diversi concordati dall'agenzia organizzatrice e l'eventuale rappresentante del Quartetto vincitore.

7.3

La proclamazione dei vincitori e la consegna dei premi avverranno durante la cerimonia ufficiale al termine del Concorso.

I vincitori che intendono dare pubblicità al risultato ottenuto, dovranno specificare il premio ottenuto, attenendosi scrupolosamente alle decisioni ufficiali della Giuria.

7.4

La Giuria si riserva la possibilità di offrire, ad un massimo di due dei quartetti non ammessi alla prova finale, l'opportunità di partecipare al Programma di residenza artistica di alta formazione per giovani quartetti d'archi "Casa del Quartetto", la cui terza edizione si svolgerà a Reggio Emilia nel giugno 2022.

8. Giuria

8.1

La Giuria è formata da almeno cinque membri, incluso il Presidente, di chiara fama nel mondo musicale, la maggioranza dei quali di cittadinanza straniera.

Non possono fare parte della Giuria persone che abbiano rapporti di parentela o affinità con uno o più concorrenti.

Ogni giurato dovrà rilasciare, su apposito modulo predisposto dalla Fondazione I Teatri, una dichiarazione concernente la propria situazione personale nei confronti dei concorrenti in relazione a quanto sopra stabilito.

La Fondazione I Teatri si riserva la facoltà di sostituire i membri della Giuria che dovessero essere impediti da comprovati motivi d'urgenza a svolgere l'attività prevista.

8.2

La Fondazione I Teatri adotta uno specifico regolamento attinente le modalità di lavoro e di funzionamento della Giuria.

Le decisioni della Giuria sono senza appello, così come quelle della Fondazione I Teatri in ordine alle questioni non di pertinenza della Giuria. Dopo l'annuncio dei Quartetti ammessi alla prova finale la Giuria sarà a disposizione dei candidati esclusi per colloqui e chiarimenti.

8.3

L'insediamento della Giuria avverrà sabato 5 giugno 2021 alle ore 17 presso il Teatro Municipale Romolo Valli.

8.4

Il Responsabile Musicale del Concorso assiste, senza diritto di voto, ai lavori della Giuria.

Il coordinamento operativo e la verbalizzazione dei lavori della Giuria sono assicurati dalla Segreteria del Concorso.

9. Preselezione dei partecipanti

La Fondazione I Teatri esamina il possesso da parte dei concorrenti dei requisiti richiesti dal regolamento.

La Fondazione I Teatri designa una Commissione di preselezione composta da tre membri, nessuno dei quali membro della Giuria, e dal Responsabile Musicale del Concorso, che la presiede.

Alla commissione preselezionatrice spetta la valutazione dei materiali presentati dai candidati ai fini della loro ammissione al Concorso, secondo un regolamento interno definito dalla Fondazione I Teatri.

10. Spese di soggiorno e di viaggio

La Fondazione I Teatri, organizzatore del Concorso, si farà carico delle spese di soggiorno (vitto e alloggio) dei quartetti ammessi

a partire dal 5 giugno 2021 e fino al 13 giugno 2021 incluso, e contribuirà alle spese di viaggio con un contributo massimo di 500 euro a Quartetto.

11. Avvertenze

- a) il Regolamento del Concorso viene pubblicato in quattro lingue (italiano, inglese, francese e tedesco);
- b) solo il testo in italiano ha validità ufficiale e legale;
- c) la Fondazione I Teatri si riserva in ogni caso, e a suo insindacabile giudizio, la decisione di annullare il Concorso e ogni decisione su ogni questione attinente lo svolgimento delle prove del Concorso e la partecipazione dei concorrenti;
- d) non sono possibili cambiamenti nella formazione del Quartetto ammesso;
- e) per eventuali controversie legali sarà esclusivamente competente il foro di Reggio Emilia;

12. Organizzazione e Informazioni

Fondazione I Teatri / Premio Paolo Borciani
Piazza Martiri del 7 Luglio, 7
42121 Reggio Emilia - Italia

Direttore Fondazione I Teatri
Paolo Cantù

Responsabile Musicale Premio Paolo Borciani
Francesco Filidei

Segreteria Generale Premio Paolo Borciani
Marina Basso
telefono + 39 0522 458 900 / premioborciani@iteatri.re.it

www.iteatri.re.it



**Concorso
Internazionale
per Quartetto
d'Archi**
Premio Paolo Borciani